

LOS TRADINAIRES

# *Esvolichadas* | BATTEMENTS D'AILES

RÉPERTOIRE FRANCO-OCCITAN GASCON DES NOMS D'OISEAUX EN MÉDOC ET AUTRES TEXTES

Photographies Francis Bijou



éditions confluences



OFFRE  
SPÉCIALE  
avant le 15 septembre 2024  
22 €  
au lieu de 28 €  
prix public

BULLETIN DE  
SOUSCRIPTION  
AU VERSO

# OFFRE de SOUSCRIPTION

## valable jusqu'au 15 septembre 2024

Un beau livre au format 270x220 – 144 pages – couverture et intérieurquadrichromie – 200 photographies –

Textes des Tradinaires – photographies de Francis Bijou

ISBN : 978-2-35527- 298 1 – Prix public à parution : 28 € – Date de sortie : 25 octobre 2024

Un magnifique hommage au Médoc, au travers de sa faune sauvage (ici les oiseaux) et de sa langue gasconne. Présenté comme un répertoire des noms d'oiseaux dans l'occitan gascon du Médoc, illustré de photographies de Francis Bijou, cet ouvrage a pour but de garder en mémoire et de faire vivre le patrimoine linguistique de la presqu'île médoquine. De parcs en jardins, de buissons en bois, de marais en bords de mer et sur les rives de l'estuaire, sans oublier la basse cour et les volatiles exotiques, c'est toute une ribambelle de mots mais aussi de récits, de poésies, de proverbes et dictons qui font la richesse de cet album.

Dans le cadre de la souscription lancée pour cette publication exceptionnelle, vous pouvez bénéficier de la proposition suivante :

- Acquérir 1 exemplaire de *Esvolichadas / Battements d'ailes*, au prix unitaire de 22 € ;
- de 2 à 10 exemplaires de *Esvolichadas / Battements d'ailes*, au prix unitaire de 20 € ;
- au-delà de 10 exemplaires de *Esvolichadas / Battements d'ailes*, au prix unitaire de 18 €

M..... Société.....  
Adresse..... CP..... VILLE.....  
tél ..... Mail.....

désire acquérir ..... exemplaire(s) de *Esvolichadas / Battements d'ailes*, au prix unitaire de ..... € contre 28 € en prix public, soit un montant total de ..... €.

À parution, vous pourrez retirer votre (vos) ouvrage (s) (cochez la case de votre choix) :

- aux éditions confluences (13 rue de la Devise, 33000 Bordeaux), du lundi au jeudi, 10 h-12 h et 15 h-18 h (prévenir à [contact@editionsconfluences.com](mailto:contact@editionsconfluences.com))
- chez Régine Ardilley (61, avenue de l'Océan, 33930 Vendays-Montalivet) (prévenir au 06 49 57 17 35)
- lors de la présentation de l'ouvrage à la Maison du Patrimoine Espace Sirougnat à Montalivet, le mercredi 23 octobre 2024, à partir de 17 h, suivie d'un vin d'honneur

– Si vous souhaitez recevoir votre ouvrage par la poste, comptez 8 € de frais de port à ajouter au montant global de votre commande. Pour une expédition au-delà de 2 exemplaires, merci de contacter les éditions confluences ([contact@editionsconfluences.com](mailto:contact@editionsconfluences.com)).

Ci-joint un chèque d'un montant total de ..... € à l'ordre de : **éditions confluences**

ou par virement à : **éditions confluences / FR76 4255 9100 0008 0262 0255 492**

Vous désirez recevoir une facture : OUI NON (rayez la mention inutile)

Ce bulletin est à retourner à :

Editions confluences, 13 rue de la Devise, BP 20, 33024 Bordeaux cedex  
tel. : 05 56 81 05 54 – [contact@editionsconfluences.com](mailto:contact@editionsconfluences.com)